

■王仙霞

英語教育的迷思 下

一種語言代表一種文化，語言不只是思想意念表達的工具，它直接影響著我們思辨的能力，間接影響了我們的創造力。一個人不管他學會多少種語言，終究只能選擇一種做為他的文化認同與思辨推理的主要模式，在這個主要的思辨模式之下，再吸收其他語言文化內容作為充實，在創造力上才會有相乘的效果。

如果要一個人，同時認同兩種不同文化的語言做為他思辨推理的主要架構，是會產生錯亂干擾現象的，結果是未蒙其利反先受其害。譬如一棵樹總要其根基紮得深紮得穩，才有可能長成樹幹筆挺碩壯，枝葉繁茂的美材。

2008年的奧運韓國打出亮眼的成績，「韓國能，我們台灣為什麼不能？」的聲音再度出現，很遺憾的我們台灣就是不能，台灣不能並不是我們台灣人不如韓國人聰明不如韓國人努力，癥結是在於民族自信心與文化認同。韓國人和日本人，雖然也接觸吸收西方文化，但是基本上他們非常維護重視自己的傳統文化，有較為強烈的文化價值認同，堅固的傳統文化的根有助於他們成長茁壯，強烈的文化價值認同，讓他們對自己國家的愛更深，所以更能夠凝聚力量。

誠如淨空老法師所說：「你認識的清楚，你才歡喜接受。你對他不認識，你那個歡喜心生不起來。同樣一個道理，我們在這世間，如果對自己國家民族的歷史、淵源、文化，認識不清楚，愛國愛民族的心，就很淡薄，甚至於家庭，你對你家庭，你的祖宗多少代，都清清楚楚明明白白你會很愛這個家，如果對你父母一生的世蹟都不曉得，那個愛心怎麼會生得起來呢。就這一點來看，中國人在我們這一代淡薄了。」

學英語前先充實中文能力

既然一種語言代表一種文化，因此在我們的年幼學童如火如荼學英語的背後，其實也隱藏著文化價值認同的隱憂。我們小時候課外讀物讀的是中華兒童叢書，內容描寫的是我們中國的故事，傳遞的是忠孝節義的文化思想，反觀現在的學童讀的是格林童話、安徒生童話、天方夜譚等外來文化的讀物。事實上，每篇文章每個故事的背後都蘊藏著該種語言的文化與價值觀，無怪乎，我們的孩子和我們有代溝啊！以前總以為現在孩子的中文程度低落，不如我們從前的孩

子，是因為小學課程改革之後，國語的上課時數驟減幾乎去了一半，現在看來原因恐怕不只如此，或許年幼學童學英語所造成的效應和影響，也是原因之一啊！

我贊同國人要具有國際觀，也認同學英語的重要性。但是，學習外語的時間點和先備條件非常重要。每個階段有每個階段自己的教育目標和發展任務。學前和小學的教育目標，應該是兒童良好生活習慣的養成，良好品格德行的培養，生活基本知能的具備，以及傳統文化價值的傳承。因此，我不明白為什麼要急著讓年幼的學童學英語？等孩子年長一點小學高年級再學英語又何妨？而且依照前述的討論，年長的學童學英語其實是比年幼的學童更合適，更可收事半功倍之效。

去英國留學的這段期間，生活在當地，心中有一個疑惑，平心而論英國人做事步調比我們慢，而且真的沒有我們中國人勤勞，可是為什麼英國被列為世界強國，我們台灣卻沒有？當時很不明白，現在回台重回第一線的教學崗位，讓我有所體悟。原來英國人的成果是得力於不好高騖遠，做事紮實不求多，做法正確，因此能收到事半功倍之效，所以人家能較輕鬆悠閒的過生活。反觀我們國內的情況，每個人都好忙壓力好大，可是結果又不如人，真是讓人氣結。

英語學習要紮穩根基

以我們學童的英語教育來說，家長很辛苦，要努力工作賺錢來支付孩子英語的補習費，孩子也很辛苦多了一科英語的功課和壓力，可是就前面的討論得知，年幼的學童學英語是事倍功半。不僅在英語的學習上事倍功半，幼童中文的能力也降低了，同時孩童其他能力的發展，如體育、音樂、自然科學或是藝術方面的學習時間也被擠掉減少了。事實上，語言只是工具，一個國家真正的競爭力是在於科技、工業、經濟各方面的人才與能力。因此，長遠來看，這樣的英語教育究竟是增強國家整體的競爭力，還是減弱國家整體的競爭力呢？

淨空老法師常常勸學佛的人，要一門深入長期薰修，才能成功。千萬不可貪多，每部經典都涉略，每個法門都好都想學，結果學得太雜，反而不能成就。他舉了六祖惠能大師講法華經的公案做事證，一經通

一切經通。他老人家尤其特別奉勸初學者，要一門深入長期薰修，根基紮穩之後，才可以廣學多聞。我覺得淨空老法師的教誨，很能一針見血的說出我們目前小學教育的盲點和缺失，對於我們學童的英語教育也很受用。先紮穩增強學童的中文能力，再讓學童開始學英語，應該是比較正確的做法。因此，我個人的建議是主張學童從小學五年級開始學英語是比較合適的，因為一則小學五年級學童的國語能力達到較為穩固的基礎（從小學五年級的國語課本，課文開始不再注音，即透露出這項訊息）；二則是小學五年級的學童仍處於學習外語的關鍵期，並未錯失良機。

最後以我自身的經歷以及周邊親人的實例做分享。

◎實例一

我年近40才去英國留學修讀博士學位，我受的是以前傳統的英語教育，我的英語聽和說的能力非常差。

第一年我們必需修習4門課，上課時我是幾乎完全聽不懂老師在說什麼，結果我不但4門功課全部過關，成績還不差，而且最難的那科哲學課，還拿到相當不錯的成績。我想這應該歸功於我英文讀和寫的能力，而我英文的讀寫則受惠於我的中文基礎，至於我中文的基礎則來自於閱讀古文觀止。

第一年修課我一直埋首苦讀苦寫，修課結束之後，才挪得出一些時間看電視練習聽力，我用了大約3個月的時間，每天看當地有字幕的電視節目3小時，一邊聽一邊看英文字幕，同時快速的寫下不會的生字，廣告時間立刻查電子字典。沒想到3個月下來，我的聽力進步了，閱讀也進步了，再和指導教授見面時，指導教授誇我聽說的能力進步很多，還問我是怎麼做到的。

從我自己的親身經歷，我體會到如果已有英文讀寫的能力，英語的聽和說，只要擁有環境，學習的方法正確，進步是很快的。反倒是讀寫的功力，則需要較為長期的培養，而且第一語言（中文）的能力會影響到第二個語言（英文）讀寫的學習效果。

◎實例二

我妹妹的兒子，從嬰幼兒到國小三年級都沒有學英文，只聽音樂和閱讀中文讀物、接觸古文背孟子。結果他現在的英語能力還不錯，小學六年級得過校內英語朗讀比賽第三名，今年升國一，暑假還考上學校的數理資優班。

妹妹親口告訴我，當年因為看到週遭的人一個個都把孩子送去補習英語，讓她覺得心慌，不知道自己的做法對不對，後來孩子讀三年級時也曾送去補英語，現在她覺得很後悔，當時實在不應該讓孩子那麼早去學英語的，浪費好多時間，應該讓孩子五年級再開始學。

◎實例三

我弟弟的兒子從小就讀全美語、雙語的幼稚園，從國小一年級到現在國中二年級，英語的補習幾乎從來沒有間斷過，升國一時考數理資優班沒有考上，而且截至目前為止他的英語能力並不出色，在英語聽說讀寫各方面的表現，還不如我妹讀國一的兒子。弟弟怪我研究得太慢，孩子已經長大冤枉錢也已經花了。

◎實例四

民國94年出國留學前，我帶一個四年級的班級。上數學課時，要每個小朋友看圖用手邊的教具排出圖形，結果全班33位小朋友，全對的只有3、5個，跟兩年前（民國92年）所帶的四年級的班級恰恰相反，兩年前的孩子是全班只有3、5個不會，而且在操作組合立體圖形時，兩年前的學生也比較有創意能組成各式各樣的造型。沒想到97年回國後，發現學生的學習能力更差。

同事們也都很感嘆，現在的學生不但國語差數理能力也差，一屆不如一屆，令人很無奈。坦白說就我個人認為，與其讓年幼的學童花時間學英語，不如讓年幼的學童多花一些時間玩積木，發展孩子的空間邏輯概念，提升孩子的數理能力和創造力，孩子將來長大可能還比較具有競爭力。

衷心的祈望藉由分享我的研究發現、親身的經歷以及周邊親人的實例，能讓大家重新思考我們學童的英語教育及小學教育，多重視我們孩子的中文能力，讓我們的小學教育回歸它本來的教育目的，確實達成國民基礎教育的任務，為國家的國力奠定穩固的根基。

（國小教師）